

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/ADP/Q1/ZWE/5

G/SCM/Q1/ZWE/5

14 de marzo de 1997

(97-1041)

**Comité de Prácticas Antidumping
Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias**

Original: inglés

NOTIFICACIÓN DE LEYES Y REGLAMENTOS DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 5 DEL ARTÍCULO 18 Y EL PÁRRAFO 6 DEL ARTÍCULO 32 DE LOS ACUERDOS CORRESPONDIENTES

Respuestas de ZIMBABWE¹ a las preguntas formuladas por la
COMUNIDAD EUROPEA², HONG KONG³, el JAPÓN⁴,
y los ESTADOS UNIDOS⁵

Se ha recibido de la Misión Permanente de Zimbabwe la siguiente comunicación de fecha 10 de marzo de 1997.

RESPUESTA A LA PREGUNTA DE LA COMUNIDAD EUROPEA

La legislación de Zimbabwe en materia de derechos compensatorios consta de un solo artículo, el artículo 79, dividido en cuatro párrafos, y otro artículo sobre cuestiones generales de procedimiento. ¿Podría explicar Zimbabwe cómo se propone aplicar las disposiciones del Acuerdo sobre Subvenciones de la OMC tales como la definición de subvención, los requisitos de especificidad, el cálculo de la subvención, etc., al llevar a cabo investigaciones sobre derechos compensatorios?

El artículo 235 de la Ley de Aduanas e Impuestos Especiales prevé el mecanismo. Otorga al Ministro la facultad de elaborar los reglamentos que considere oportunos para estipular las disposiciones que se requieran en virtud de esta ley, dar fuerza o efecto a la misma o administrarla mejor. Por consiguiente, pueden elaborarse reglamentos para tratar estos casos.

¹G/ADP/N/1/ZWE/2 - G/SCM/N/1/ZWE/2.

²G/ADP/Q1/ZWE/2 - G/SCM/Q1/ZWE/2.

³G/ADP/Q1/ZWE/4 - G/SCM/Q1/ZWE/4.

⁴G/ADP/Q1/ZWE/3 - G/SCM/Q1/ZWE/3.

⁵G/ADP/Q1/ZWE/1 - G/SCM/Q1/ZWE/1.

RESPUESTAS A LAS PREGUNTAS DE HONG KONG

Preguntas

a) *¿Qué condición jurídica tiene el Acuerdo en Zimbabwe? ¿Tiene fuerza de ley? En caso de conflicto entre la legislación nacional y el Acuerdo, ¿cuál tendrá precedencia?*

De conformidad con el párrafo b) del artículo III de la Constitución de Zimbabwe, los acuerdos internacionales no forman parte de la legislación del país a menos que se incorporen a ella mediante ley parlamentaria. Por consiguiente, los acuerdos no tienen fuerza de ley. No obstante, una vez incorporados forman parte de la legislación de Zimbabwe y entran en vigor. Prevalecerán aun cuando estén en conflicto con cualquier otra ley, incluida la propia Ley de Aduanas e Impuestos Especiales, en su artículo 102.

b) *¿Los funcionarios encargados de los procedimientos antidumping de Zimbabwe, ¿están obligados, por imperativo legal o de otra forma, a atenerse al Acuerdo en los procedimientos antidumping, o a consultar dicho Acuerdo, por ejemplo para la interpretación de la legislación nacional?*

No.

c) *¿Cuál es el calendario establecido para la revisión de la legislación nacional y para cualquier posible modificación de la misma?*

Zimbabwe está revisando actualmente su legislación para tener en cuenta lo dispuesto en el Acuerdo Antidumping. No podemos indicar con precisión cuándo estará finalizada esta revisión; se trata de un proceso continuo.

d) *¿Cómo garantizará Zimbabwe el cumplimiento de las disposiciones del Acuerdo hasta que su legislación se ponga en conformidad con el mismo?*

El artículo 235 de la Ley de Aduanas e Impuestos Especiales prevé el mecanismo. Otorga al Ministro la facultad de elaborar los reglamentos que considere oportunos para estipular las disposiciones que se requieran en virtud de esta ley, dar fuerza o efecto a la misma o administrarla mejor. Por consiguiente, pueden elaborarse reglamentos para tratar estos casos.

2. *¿Qué procedimientos de revisión judicial ha adoptado Zimbabwe para cumplir con sus obligaciones de conformidad con el artículo 13 del Acuerdo (Revisión judicial)?*

En la sección 33, artículo 256 del Reglamento del Tribunal Supremo de Zimbabwe se preveía la revisión de las decisiones o medidas de los tribunales inferiores o de los organismos deliberativos, juntas o magistrados que desempeñen funciones judiciales, cuasijudiciales o administrativas. La sección 33, artículo 256 es conforme al artículo 23 del Acuerdo Antidumping.

3. *¿Qué política y qué legislación ha adoptado Zimbabwe para aplicar los informes de los grupos especiales de la OMC?*

La política de Zimbabwe es atenerse a ellos. Los informes de los grupos especiales se adoptan automáticamente y se adaptan mediante reglamentos elaborados de conformidad con el artículo 235.

RESPUESTA A LA PREGUNTA DEL JAPÓN

La ley de Zimbabwe da al inicio una definición del término "contenido local" en el párrafo 1 de su artículo 73, pero el término "contenido local" no figura en ningún pasaje de las disposiciones posteriores de la Parte VI sobre derechos antidumping y compensatorios.

Pregunta

¿Con qué objeto se define en la Parte VI de la ley de Zimbabwe el término "contenido local"?

El párrafo 1 del artículo 85 define el "contenido local" por los fines especificados en los artículos 89 1) b) i), 89 2) y 89 3).

RESPUESTAS A LAS PREGUNTAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

1. *¿Ha iniciado Zimbabwe la revisión de su legislación a fin de que refleje las disposiciones del Acuerdo Antidumping y del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias de la Ronda Uruguay? ¿Podrían indicar cuándo concluirán esas investigaciones?*

Sí, Zimbabwe ha iniciado la revisión de su legislación a fin de que refleje las disposiciones de los Acuerdos de la Ronda Uruguay. No podemos indicar con precisión cuándo se finalizarán estas revisiones; se trata de un proceso continuo.

2. *El Acuerdo Antidumping permite la comparación del precio de exportación con un precio en un tercer país a condición de que ese precio sea "representativo" (párrafo 2 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping); no obstante, según el apartado 1 b) del párrafo 77 del artículo II de la Ley de Zimbabwe, tiene que utilizarse el precio comparable más alto. ¿Podría explicar esa contradicción aparente?*

Esta afirmación no es exacta. El artículo 90 de la Ley de Aduanas e Impuestos Especiales (capítulo 23:02), prevé básicamente tres métodos de comparación, siendo uno de ellos la utilización del precio comparable más alto cuando no se dispone de precio nacional con el que comparar los productos. Los otros son el costo de producción o fabricación o, de no poderse establecer, el precio nacional que determine la autoridad investigadora.

3. *¿Cuándo puede adoptarse una medida provisional de conformidad con el párrafo 78?*

De conformidad con el artículo 91 de la Ley se puede adoptar una medida provisional si en opinión del Ministro:

- a) se han importado, se están importando o es probable que se importen productos en circunstancias en que, con arreglo al párrafo 1 del artículo 90, se considere que son objeto de dumping (apartado a) del párrafo 4 del artículo 90) y cuando los efectos de dicha importación han causado, causarán o amenazan causar daño a una rama de producción establecida en Zimbabwe o bien dificultan el establecimiento o expansión de una rama de producción en Zimbabwe (apartado b) del párrafo 4 del artículo 90). Mediante anuncio en el boletín el Ministro podrá imponer una medida provisional que entrará en vigor a partir de la fecha de su publicación en el boletín.

4. *¿Cómo se determina la cuantía del derecho compensatorio con arreglo al apartado 3 del párrafo 79?*

La cuantía del derecho compensatorio se determina con arreglo al párrafo 3 del artículo 92, no debiendo exceder de la cuantía que determine la autoridad investigadora para la prima o subvención mencionada en el párrafo a) de la parte 2 del artículo 92. El párrafo 3 del artículo 92 está de conformidad con el párrafo 4 del artículo 19 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias que dispone que los derechos compensatorios han de ser equivalentes a las subvenciones que se haya concluido que existen.

5. *¿Qué disposición se ha adoptado para realizar el examen de los nuevos expedidores, previsto en el párrafo 5 del artículo 9 del Acuerdo Antidumping?*

No se ha adoptado ninguna disposición para realizar el examen de los nuevos expedidores, previsto en el párrafo 5 del artículo 9 del Acuerdo Antidumping.

6. *¿Qué disposición se ha adoptado para la revisión judicial prevista en el artículo 13 del Acuerdo Antidumping?*

En la sección 33, artículo 256 del Reglamento del Tribunal Supremo de Zimbabwe se preveía la revisión de las decisiones o medida de los tribunales inferiores o de los órganos deliberativos, juntas o magistrados que desempeñen funciones judiciales, cuasijudiciales o administrativas. La sección 33, artículo 256 es conforme al artículo 23 del Acuerdo Antidumping.

7. *¿Qué disposición se ha adoptado para la supresión de una orden según lo dispuesto en el párrafo 3 del artículo 11 del Acuerdo Antidumping?*

En el párrafo 7 del artículo 93 se dispone que una vez establecida una orden sustantiva ésta puede ser revocada por el Ministro. La imposición de un gravamen antidumping provisional se limita a tres meses prorrogables por un período no superior a otros tres meses. Por otra parte, el artículo 94 dispone que el aviso debería realizarse ante el Parlamento, dejando la medida de estar en vigor en caso contrario.

8. *¿Qué disposición se ha adoptado en la legislación de Zimbabwe para ajustar el valor normal o el precio de exportación según corresponda a fin de asegurar que se realice una comparación equitativa conforme a lo dispuesto en el párrafo 4 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping?*

El apartado a) del párrafo 2 del artículo 90; la comparación de precios se hará al mismo nivel comercial y con respecto a ventas realizadas, en la medida de lo posible, en el mismo período de tiempo; o cuando no se dispone de precio de exportación, la autoridad investigadora puede determinarlo sobre la base del precio al que los productos importados se revendieron por primera vez a un comprador independiente, o si no fueron revendidos, sobre la base que la autoridad investigadora considere conveniente de conformidad con el apartado b) del párrafo 20 del artículo 90.

9. *¿Por qué se hace referencia en el artículo 73 al "contenido local"?*

El párrafo 1 del artículo 85 define el "contenido local" por los fines especificados en los artículos 89 1) b) i), 89 2) y 89 3).

10. *Parece que la legislación de Zimbabwe no establece requisitos para presentar una solicitud o llevar a cabo una investigación como los establecidos en el artículo 5 del Acuerdo Antidumping. ¿Podrían explicar qué información debe presentarse para que las autoridades inicien un procedimiento y cómo se llevan a cabo las investigaciones?*

Las investigaciones son iniciadas por una rama de producción nacional o en nombre de ella. El reglamento acerca de esta información se elaboró de conformidad con el apartado c) del párrafo 1 del artículo 235 sobre la elaboración de reglamentos relativos a la manera en que deben formularse las reclamaciones de dumping y la forma en que la junta o la persona nombrada al efecto realiza las investigaciones correspondientes. La legislación de Zimbabwe establece requisitos para presentar una solicitud o llevar a cabo una investigación, en el Instrumento legal 429 relativo a la reglamentación de aduanas e impuestos especiales (derechos antidumping y compensatorios) (investigaciones) de 1984. La información que deben presentar para iniciar las investigaciones figura en el artículo 4 del reglamento y las relativas a la realización de las investigaciones, en el artículo 5. Estas disposiciones están básicamente de conformidad con el artículo 5 del Acuerdo Antidumping.

11. *¿Cuál es la relación entre los Acuerdos de la OMC y la legislación de Zimbabwe?*

De conformidad con el párrafo b) del artículo III de la Constitución de Zimbabwe, los acuerdos internacionales no forman parte de la legislación del país a menos que se incorporen a ella mediante ley parlamentaria. Por consiguiente, los acuerdos no tienen fuerza de ley. No obstante, una vez incorporados forman parte de la legislación de Zimbabwe y entran en vigor. Prevalecerán aun cuando estén en conflicto con cualquier otra ley, incluida la propia ley de aduanas e impuestos especiales, en su artículo 102.

12. *¿Cuál es el plazo mínimo para la conclusión de una investigación en materia antidumping o de derechos compensatorios?*

La legislación de Zimbabwe no prevé un plazo mínimo para la conclusión de las investigaciones.